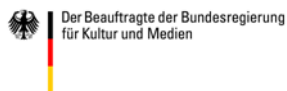




Gefördert durch:



Kolloquium

Kunst und Sprache

22. -23. Mai 2013 in der Stiftung Genshagen

Unter der gemeinsamen Schirmherrschaft von Frau Ministerin Aurélie Filippetti und Herrn Staatsminister Bernd Neumann

Programm

*Durch die gesamte Veranstaltung führt Barbara Wahlster, Deutschlandradio Kultur.
Die Veranstaltung wird deutsch-französisch gedolmetscht.*

Mittwoch, 22.05.2013

- | | |
|--------------|---|
| 16.00 Uhr | Ankunft der Gäste |
| 16:15 Uhr | Impuls aus der Kunst
Film über die Ausstellung „Die Materialität der Sprache“
<i>Stiftung Hippocrène, Paris.</i> |
| 16:30 Uhr | Begrüßung durch die Gastgeber <ul style="list-style-type: none">- <i>Christel Hartmann-Fritsch</i>, Geschäftsführendes Vorstandsmitglied der Stiftung Genshagen, Leiterin des Bereiches „Kunst- und Kulturvermittlung in Europa“- <i>Michèle Guyot-Roze</i>, Präsidentin der Stiftung Hippocrène- <i>Dr. Jeanette Zwingenberger</i>, Projektleiterin |
| 16:45 Uhr | Vorstellungsrunde |
| 18.00 Uhr | Für Europas Sprachen!
Die historische Dimension des europäischen Sprachdenkens, unser "kulturelles Erbe"
<i>Prof. Dr. Jürgen Trabant</i> , Sprachwissenschaftler für Europäische Mehrsprachigkeit, Jacobs Universität Bremen.

mit anschließender Diskussion |
| 18.45 Uhr | Lesung aus dem Buch: Fremd Sprechen
<i>Esther Kinsky</i> , Autorin. Slawistin, Übersetzerin, Berlin/Battonya |
| 19.30 Uhr | Abendessen |
| 21.00 Uhr | Führung durch die Ausstellung
mit den Künstlern <i>Max Wechsler, Jorinde Voigt*, Jean Daviot und Markus Keibel</i> |
| im Anschluss | Terrassengespräche |

Donnerstag, 23.05.2013

- ab 08.00 Uhr Frühstück
- 09.15 Uhr Begrüßung neuer Gäste, Zusammenfassung des Vorabends
- 09.30 Uhr **Was verrät uns die Sprache über das Unbewusste?**
Dr. André Michels, Psychoanalytiker, Luxemburg
mit anschließender Diskussion
- 10.15 Uhr Kaffeepause
- 10.30 Uhr **Kunst, Linguistik und Psychoanalyse in Bezug auf den Moment und die Dauer?**
Prof. Dr. Claudia Mejía Quijano, Linguistin und Semiologin, Universidad de Antioquia, Kolumbien
mit anschließender Diskussion
- 11.15 Uhr Film über die Ausstellung „**Die Materialität der Sprache**“
Stiftung Hippocrène, Paris.
- 11.25 Uhr **Moderierte Diskussion mit den ausstellenden Künstlern und Künstlerinnen**
Max Wechsler, Jorinde Voigt, Jean Daviot und Markus Keibel*
Moderation: *Dr. Jeanette Zwingenberger*, Kuratorin, Paris
- 12.30 Uhr Mittagessen
- 13.45 Uhr „**Die gemeinsame Sprache Europas ist die Übersetzung**“
Camille de Toledo, Schriftsteller und Initiator der Europäischen Gesellschaft der Autoren im Gespräch mit *Fabrice Gabriel*, Direktor des Institut Français, Berlin.
- 14.45 Uhr **Wie funktioniert das Zusammenspiel von lautlicher und figurativer Geste aus anthropologischer Sicht?**
Prof. Dr. Hanne Seitz, Professorin für Theorie und Praxis ästhetischer Bildung, Fachhochschule Potsdam
- 15.45 Uhr Kaffeepause
- 16.00 Uhr **Abschließende Diskussionsrunde**
- 17.00 Uhr Ende der Veranstaltung
Transfer zum Bahnhof Ludwigsfelde

**ist angefragt.*

Im Anschluss haben die Teilnehmer die Möglichkeit am **Verlegerabend mit Peter Engelmann um 19:30 im Institut Français, Kurfürstendamm 211** teilzunehmen. Peter Engelmann ist Verleger, Philosoph und Herausgeber französischer Philosophen der Postmoderne. Er ist Gründer des Passagen Verlags (Wien). Mehr Informationen unter www.institutfrancais.de/berlin

Die Teilnehmer sind darüber hinaus herzlich eingeladen am 24. Mai 2013 am von der Stiftung Genshagen organisierten „**Deutsch-Französischen Tag**“ im Park und Schloss Genshagen teilzunehmen. Das Programm und weitere Informationen finden Sie unter www.stiftung-genshagen.de